

Université M. L. Debaghine –Sétif 2

Faculté des Sciences Humaines et Sociales

Département d'Histoire et d'Archéologie

Cours n° : 01

Module: langue française

Master 1 : Histoire du Maghreb Contemporain

Chargée du TD: M. LEBDANI.

Texte :

.....

Une histoire de l'Algérie contemporaine peut-elle commencer selon la tradition historique française en 1830 ? Certes, le nom même d'Algérie date de 1831 mais la Régence d'Alger, fondée par les corsaires 'Arûj et Khayr-ed-dîn et placée sous la domination turque jusqu'à la conquête française, existe depuis la première moitié du XVI siècle. Antérieurement, le Maghreb central (al Moghrib al Aousat') et oriental (Ifriqiya) possède une histoire millénaire. Il pourrait dès lors sembler nécessaire d'évoquer en introduction à la période contemporaine ces longs « siècles obscurs » d'histoire arabe, islamo-berbère et barbaresque. Mal connus, ces temps n'en contiennent pas moins pour le Maghreb des heures de gloire et de lumière qu'on nous reprochera peut-être de ne point rappeler [...]

Au début du XIX siècle, les deys étaient choisis par la milice turque, l'**odjâq**, et recevaient du Sultan de Constantinople un kaftan d'investiture. Bien qu'ils correspondissent régulièrement avec le grand vizir du Sultan, ils gouvernaient en souverains absolus, assistés d'un conseil (dîwân) composé de cinq hauts fonctionnaires d'origine turque [...].

Cette expédition (France) ne se rattache pas à la politique coloniale de la Restauration : elle fut à la fois un expédient improvisé et un geste de politique intérieure, accomplis par un gouvernement en difficultés qui recherchait une opération de prestige. Une histoire embrouillée de créances entre la France, le dey et deux négociants juifs d'Alger, dont la liquidation traînait depuis 1798, avait abouti en avril 1827 à une rupture diplomatique lorsque le dey Hûssein eût frappé le consul de France et refusé toute excuse à cet affairiste douteux. La France réagit en soumettant Alger à un blocus maritime qui fut maintenu pendant trois ans ; le dey riposta par la destruction des comptoirs français de Bône et de La Calle et demanda à son suzerain l'envoi de troupes turques

Ch. Rober Ageron, Histoire de l'Algérie contemporaine, Que-sais-je ?, presse universitaire de France

Questions:

I- Première partie :

- 1- De quoi parle –t-il le texte ?
- 2- Identifiez le commencement de l'Algérie contemporaine ?
- 3- Quelles sont les circonstances de la cérémonie d'investiture du nouveau dey ?
- 4- Citez les véritables causes de la conquête de l'Algérie ?
- 5- Proposez un titre au texte, en donnant son équivalent en arabe.
- 6- Employez les expressions suivantes dans des phrases de votre choix :

Régence d'Alger =

La Restauration =

La domination =

Siècles obscurs =

La milice turque =

Ifrîqiya =

La conquête =

Un kaftan =

II- Deuxième partie :

Faites la traduction des passages suivants :

« Une histoire de l'Algérie contemporaine peut-elle commencer selon la tradition historique française en 1830 ? Certes, le nom même d'Algérie date de 1831 mais la Régence d'Alger, fondée par les corsaires 'Arûj et Khayr-ed-dîn et placée sous la domination turque jusqu'à la conquête française. »

.....

« Ils gouvernaient en souverains absolus, assistés d'un conseil (dîwân) composé de cinq hauts fonctionnaires d'origine turque »

.....

« Lorsque le dey Hûssein eût frappé le consul de France et refusé toute excuse à cet affairiste douteux. La France réagit en soumettant Alger à un blocus maritime qui fut maintenu pendant trois ans ; le dey riposta par la destruction des comptoirs français de Bône et de La Calle et demanda à son suzerain l'envoi de troupes turques »